



**PREMIO “MINERVA” DE TRADUCCIÓN DE LATÍN
PARA ALUMNOS/AS DE BACHILLERATO DE LA COMUNIDAD DE MADRID
2026**

Discurso de Cicerón en el senado.

At Catilinae crudelis animus eadem illa movebat, tametsi praesidia parabantur et ipse lege Plautia interrogatus erat ab L. Paulo. Postremo <Catilina> in senatum venit. Tum M. Tullius consul, sive praesentiam eius timens sive ira commotus, orationem habuit luculentam atque utilem rei publicae, quam postea scriptam edidit. Sed ubi ille adsedit, Catilina, demisso vultu, voce supplici postulare a patribus coepit ne quid de se temere crederent.

Salustio, *Conjuración de Catilina*, XXXI, 4

CUESTIONES:

1. Traducción del texto. (6 puntos)
2. Análisis morfológico completo (teniendo en cuenta, si procede, su función sintáctica en el texto) de: *praesidia, senatum, eius, supplici*. (1 punto)
3. Análisis morfosintáctico completo de: “*orationem habuit luculentam atque utilem rei publicae, quam postea scriptam edidit*”. (1 punto)
4. Formación de una palabra española relacionada etimológicamente, por derivación o composición, con el verbo *moveo*, -es, -ere, *movi, motum* y otra con el sustantivo *vox, vocis*, explicando el significado de las palabras formadas. (1 punto)
5. El latín como miembro de la familia indoeuropea. (1 punto)